

## Ночные чары

## Nachtzauber



Слова И. ЭЙХЕНДОРФА

Русский текст Т. Сикорской

(Из песен на слова И. Эйхендорфа, №8)

(Eichendorff -Lieder, №8)

Sanft fließend [Мягко, плавно]

нар

Слы - шишь, как род - ник стру -  
 Hörst du nicht die Quel - len

- ит - ся, про - би - ра - ясь меж кам - ней  
 ge - hen zwischen Stein und Blu - men weil

в лес, где о - зе - ро та - ит - ся и как мрамор - гладь зме -  
 nach den stil - len Wal - des - se - en, wo die Mar - mor - bil - der

*cresc.*

ит - ся от мель-ка ю - щих те -  
 ste - hen in der schö - nen Ein - sam -

*mf* *p*

- ней.  
 - keit? Вот с да - лё - кой  
 Von den Ber - gen

*pp* *p*

вы - си гор - ной ночь со - шла в о - деж - де чёр - ной,  
 sacht her - nie - der, wek - kend die ur - al - ten Lie - der,

*rit.*

*pp* *tr tranquillo*  
 луч лу - ны у - пал на дно, про - бу -  
 steigt die un - der - ba - re Nacht, und die

*p*

a tempo

- див во тьме о - зёр - ной ча - ры, спав - ши - е дав -  
Grün - de glän - zen wie - der, wie du's oft im Traum ge -

*pp*

*mf*

- но, ча - ры, спав - ши - е дав - но.  
- dacht, wie du's oft im Traum ge - dacht.

*p*

*dim.*

*pp*

*pp*

*P(hervortretend) (выделяя)*

*più p*

Ви - дишь, как цве - ток чу - дес - ный в э - ту  
Kennst die Blu - me du, ent - spros - sen in dem

*pp*

ночь со дна вста-ёт?  
mond - be-glän-zten Grund?

Смотрит мол-ча лес окрест-ный,  
Aus der Kno spe, halb erschlossen,

rit.

a tempo

как си-я-ет лик пре-лест-ный,  
jun-ge Glie-der blü- hend spro-ssen,

как сме-ёт  
wei- ße Ar -

*p*

*cresc.*

*mf*

*p*

- ся а - лый рот...  
- te, ro - ter Mund,

*poco a poco*  
И зо-вут, и  
und die Nach-ti-

*pp*

*p*

*più espr.*

rit.

tranquillo

мо-лят о - чи, и в вет-вах у-же ро-ко - чет друг влюб -  
- gal-len schla - gen und rings hebl es an zu kla - gen, ach, vor

*p*

*prit. a tempo*

лѣн-ных, со - ло - вей... То ро - ди - лась де - ва но - чь!  
*Lie-be to - des - wund, von ver-sunk' - nen schö-nen Ta - gen*

*p f p*

О, при - ди ско - ре  
*komm, o komm zum stil - len*

*p pp*

к ней! К ней! К ней!  
*Grund! komm! komm!*

*rit. p pp ppp*